

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 25 (1954)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gut empfohlener, verh, prot.

### **Landwirt**

guter Melker, mit Baumwärter- und Traktorführerausweis, in ungekündigter Stellung, sucht sich zu verändern. Zeugnisse und Referenzen vorhanden.

Offerten unter Chiffre 3441/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Junger kaufmännischer

### **Angestellter**

sucht Stelle in Anstalt, Spital oder Sanatorium für Buchhaltung und allgemeine Büroarbeiten. Eintritt 15. Oktober 1954 oder nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre 3438/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

51jähriger Mann mit absolvierter Berufslehre (Metzger) sucht Stelle als 3444/I

### **Hausbursche**

in Heim oder evtl. auf landwirtschaftlichen Betrieb.

Anmeldungen sind zu richten an:  
Fürsorgestelle, Murbacherstrasse 29, Luzern  
Tel. (041) 3 45 31

Wir suchen für einen 36jährigen, kräftigen Mann Stelle als 3442/I

### **Hausbursche**

wenn möglich in Haus unter katholischer Leitung. — Auskunft erteilt:

Fürsorgeamt Küssnacht a. R. Tel. (041) 81 18 97

Evang. Lehranstalt **Schiers** (Internat mit 330 Insassen) sucht selbständige 2690/I

### **Lingère**

per Mitte August oder nach Uebereinkunft. Guter Lohn und geregelte Freizeit. Offerten an Frau Dir. Witzig, Evang. Lehranstalt, Schiers

Wir suchen Stelle für 19jährige, prot. 3443/I

### **Tochter**

etwas schwerhörig in Lingerie, wo sie auch Gelegenheit hätte im Nähen nachgenommen zu werden. — Offerten an

Bündner Fürsorgestelle Pro Infirmis Chur  
Tel. 2 21 21

Die Schweiz. Winterhilfe des Bezirkes Winterthur sucht für den Bezirk eine 2691/I

### **Hauspflegerin**

Frauen und Töchter, die Erfahrung in der Führung eines Haushaltes und der Pflege und Erziehung von Kindern haben, wollen sich bitte melden bei der Schweiz. Winterhilfe, Bezirk Winterthur, Hermann Goetzstr. 20, Winterthur.

Dr. jur., in ungekündigter Beamtenstellung, anfangs der Dreissigerjahre, Deutsch und Französisch perfekt beherrschend, mit langjähriger Verwaltungserfahrung wünscht sich zu verändern. Gesucht wird 3439/I

### **Vertrauensposten**

**in sozialem Wirkungsfeld.** Hauptgewicht wird auf Dauerstelle mit interessanter, eigener Initiative erheischender Arbeit gelegt.

Offerten sind unter Chiffre A 4804 Y zu richten an Publicitas Zürich.

Selbständige, erfahrene 2683/I

### **Heimleiterin**

gesucht für Italienerinnenheim (z. Z. ca. 50 Personen) eines Spinnereibetriebes im Zürcher Oberland. Persönliche Betreuung der Italienerinnen, Ueberwachung des Hausdienstes und der Küche (Köchin und Küchenhilfe vorhanden), Einkauf, Besorgung sämtlicher Büroarbeiten. Italienischkenntnisse erwünscht. Stellenantritt wenn möglich anfangs September.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Frau F. Streiff-von Orelli, Aathal ZH.

Bestausgewiesener Fachmann, ref., mit Kenntnissen in Landwirtschaft und Gartenbau, Ehefrau dipl. Fürsorgerin, sucht Stelle als

### **Leiter / Verwalter**

eines grösseren Heimes oder Anstalt. Auch eine Pacht käme in Frage. Ia. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Zuschriften erbeten unter Chiffre 3440/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: Ernst Müller, Landheim Erlenhof, Reinach (Baselland)

Quästor: Arthur Schlüpfer, Jugendheim, St. Gallen

Aktuar: Arthur Joss, Bürgerheim Wädenswil

Redaktion: Dr. Heinrich Droz-Rüegg, Eleonorenstrasse 16, Zürich 32

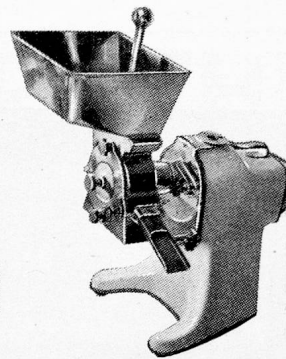
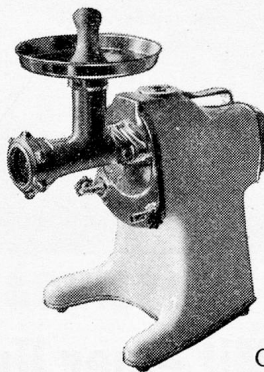
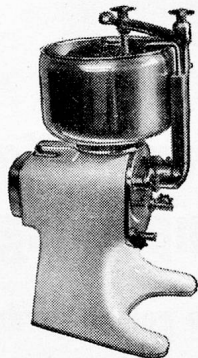
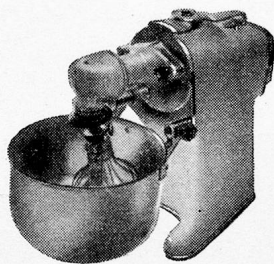
Stellenvermittlung: Fräulein Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 24

Insertatenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil

dank **Bauknecht** lassen sich selbst

grösste Anstalts - Küchen  
ohne Schwierigkeiten  
rationalisieren



Das Modell Bauknecht-«Allzweck» wurde speziell für den Gebrauch in gewerblichen Küchen konstruiert. Mit den elf Aufsteckteilen, unter denen Sie Ihre Wahl treffen können, bewältigt diese Maschine spielend die Rüst- und Vorbereitungs-Arbeiten für **mehrere hundert Essen**. Die Bauknecht-«Allzweck» rührt, schwingt, mixt, knetet, mahlt, presst Beeren-, Obst- oder Gemüsesäfte, hackt Fleisch, schält Kartoffeln, schneidet Gemüse und stellt Glace her. Teilen Sie uns mit, welche Verwendungszwecke für Sie in Betracht fallen; wir unterbreiten Ihnen gerne eine für Sie unverbindliche Offerte.

**Preisbeispiel:** Kernstück mit Rührwerk und Gemüseschneider

**Fr. 910.—**

Auch die andern Aufsteckteile sind sehr preiswert.

Auf Wunsch bedienen wir Sie über den Fachhändler, der Ihnen angenehm ist.

Permanente Ausstellung bei der schweizerischen Generalvertretung:

*Rollar*

im Claridenhof, Beethovenstrasse 24  
Telefon (051) 27 96 88

**ZÜRICH**

Zur Pflege von Silber:

**Silbersprudel**

Leuthold's  
Silbersprudel-Vertrieb  
Dietikon ZH



**Nussella** ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- u. Sonnenblumenöl.  
Kessel à 4, 8½, 17, 27 und 44 kg  
J. KLASI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

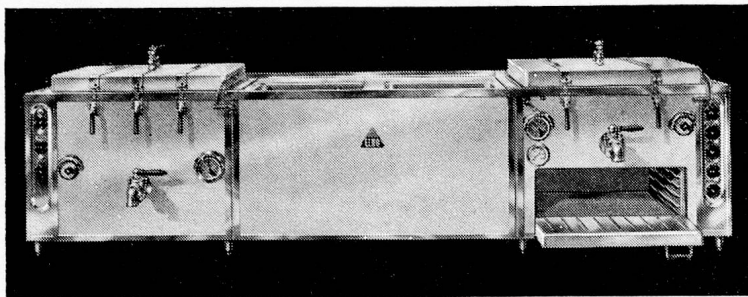
Telephon —

Uhrenanlagen

Lichtsignal —

**Hasler AG Bern**

Ⓟ 7405D



Drillingsanlage mit Backofen

## Mit einer Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO

kann jedes Kochproblem gelöst werden.

Meine langjährigen grossen Erfahrungen im Bau von Kochanlagen, sei es vom kleinen Einzelapparat bis zu den grossen kombinierten mit allen erdenklichen Vorzügen ausgerüsteten Grossküchen-Anlagen, berechtigen mich zu der Erklärung, auch Ihre Kochprobleme zu Ihrer vollen Zufriedenheit zu lösen. Ich bin nicht nur spezialisiert in Serienmodellen, sondern ich bin auch in der Lage, durch beste Raumausnutzung eine Ihren Verhältnissen entsprechend beliebig kombinierbare Koch- und Backanlage zu erstellen.

ELRO-Kochanlagen haben sich im In- und Ausland aufs beste bewährt. Sie sind nicht nur dank ihrer durchdachten Konstruktion äusserst wirtschaftlich im Betrieb, sondern sie bürgen auch für eine lange Lebensdauer, sind hygienisch, weil rostfrei und einfach zu reinigen und stellen ausserdem für jede Grossküche ein Schmuckstück dar.

ELRO ermöglicht Ihnen ferner das Dämpfen von Gemüse auf neuester wissenschaftlicher Grundlage. Dadurch können der menschlichen Ernährung wertvolle Aufbaustoffe zugeführt werden.

Weitere Vorteile sind u. a.: 100 % Schweizerarbeit — 2 Gratis-Kontrollservices — Fabrik-Garantie — Individuelle Zahlungsbedingungen.

Alleinhersteller und Beratung durch

**ROBERT MAUCH**

**BREMgarten / AARGAU**

**ELRO-WERK**



Tel. (057) 7 17 77